

Rafael González Cañal
y
Ubaldo Cerezo Rubio

CATÁLOGO DE
COMEDIAS SUELTAS
DEL FONDO
ENTRAMBASAGUAS

Kassel • Edition Reichenberger • 1998

ÍNDICE GENERAL

I. INTRODUCCIÓN

1. El fondo Entrambasaguas de la Biblioteca de la Universidad de Castilla-La Mancha (Ciudad Real)	1
2. Reflexiones sobre la comedia suelta	2
3. La colección de sueltas del fondo Entrambasaguas	5
4. Interés de la colección	7
5. Tipología del catálogo	10
6. Signos y abreviaturas	16
7. Bibliografía	17

II. CATÁLOGO ALFABÉTICO DE AUTORES 35

II. 1 ENTREMESES, SAINETES, LOAS, BAILES, ETC.	37
II. 2 COMEDIAS, TRAGEDIAS, ZARZUELAS, ETC.	101

III. ÍNDICES	313
Índice de siglas y pseudónimos	315
Índice alfabético de traductores, adaptadores y refundidores	316
Índice general de títulos	317
Índice alfabético de lugares de impresión, impresores y librerías	327
Índice cronológico de obras	331
Índice de primeros versos	333
Índice de autos, entremeses, loas, sainetes, fines de fiesta, bailes y relaciones	342
Índice de comedias con reparto	342
Índice de compañías	343
Índice de comedias por tomos	344

I INTRODUCCIÓN

1. EL FONDO ENTRAMBASAGUAS DE LA BIBLIOTECA DE LA UNIVERSIDAD DE CASTILLA-LA MANCHA (CIUDAD REAL)

La biblioteca particular del profesor D. Joaquín de Entrambasaguas (1904-1995), catedrático de la Universidad Complutense, fue adquirida por la Universidad de Castilla-La Mancha en 1991, pasando a formar parte de los fondos de la Biblioteca General del Campus Universitario de Ciudad Real, donde se hallan depositados actualmente y con el mismo orden de colocación que en la casa de su antiguo propietario.

En el fondo de la Biblioteca General de la Universidad de Castilla-La Mancha, que consta de más de 100.000 títulos y de 800 publicaciones periódicas¹, destaca especialmente este conjunto librario, compuesto por unos 25.000 libros y folletos de temática variada², aunque con claro predominio de la literatura española. Dada su relevancia se ha dotado a esta colección de un sistema topográfico de catalogación y ha sido guardada en depósito independiente.

Hay dos vías de acceso público al fondo Entrambasaguas: existe, por una parte, un catálogo en soporte CD-Rom de la totalidad de dicho fondo, que además incluye varios estudios sobre la vida y obra del profesor, sin embargo, no se trata de un catálogo lo suficientemente descriptivo para el ámbito bibliográfico; otra vía de acceso es el catálogo automatizado (OPAC) con información sobre el fondo general de la biblioteca, que puede ser consultado *in situ*, por medio de diferentes terminales de ordenador, así como vía internet. El nivel descriptivo tampoco es satisfactorio y de aquí, precisamente, el interés del presente trabajo.

1 De estos 100.000 libros en este momento se hallan informatizados 65.967; de las 800 publicaciones periódicas 500 lo son abiertas y 300 son revistas muertas. Agradecemos al director y al personal de la Biblioteca las facilidades que nos han prestado en la elaboración de este catálogo.

2 La colección contiene exactamente 24.936 documentos, de los cuales 18.181 son volúmenes, 6.015 folletos y separatas y 740 títulos de revistas.

Tras una somera revisión del fondo pronto se detecta la presencia de un elevado número de obras de contenido filológico, ya sean obras de consulta o crítica literaria, así como manuscritos e infinidad de ediciones impresas de textos literarios españoles, muchos de ellos extraordinariamente raros. Si se profundiza en la revisión del fondo se puede apreciar cuál fue su génesis y proceso de formación, determinados por la figura de su antiguo propietario, D. Joaquín de Entrambasaguas, y su afición por el coleccionismo de textos, especialmente por los de Lope de Vega.

2. REFLEXIONES SOBRE LA COMEDIA SUELTA

Como es bien sabido, la publicación de comedias sueltas comienza a generalizarse en la segunda mitad del siglo XVII³ y convive con la habitual publicación en partes adocenadas, esto es, en volúmenes de doce comedias de uno o varios autores. Con el tiempo se fue convirtiendo en una práctica editorial muy común entre los impresores españoles a la vez que se perfilaban sus rasgos propios, características que se mantendrán hasta bien entrado el siglo XIX, eso sí, siempre a expensas del taller de que se trate. Resulta, por tanto, imposible determinar el momento en que dejan de publicarse sueltas, ya que sus rasgos fueron cambiando gradualmente a lo largo del primer tercio del siglo XIX. En este fondo, por ejemplo, se cuenta con una edición de *La moza de cántaro* de Lope, fechada en 1803, que ya no presenta las características propias de las sueltas.⁴ Por el contrario, se pueden hallar

3 Sobre sueltas del siglo XVII véase el interesante artículo de D.W. Cruickshank: "Some Notes on the Printing of Plays in Seventeenth-Century Seville", en *The Library. The Transactions of the Bibliographical Society*, vol. 11, n° 3 (septiembre 1989), pp. 231-252.

4 Esta impresión de *La moza de cántaro* de Lope de Vega, signatura E-1287, a pesar de su temprana fecha, se aparta con claridad de la idea generalizada de comedia suelta: presenta una portada convencional como la de los libros, el texto va dispuesto a una sola columna, el tamaño es 8° y, evidentemente, el número de páginas es mucho mayor, 108 pp. Además es impreso de Mateo Repullés, que por esas fechas sigue imprimiendo sueltas normalizadas. Curiosamente, en esta colección se halla otra impresión de *La moza de cántaro* (Valencia. Madrid. José de Orga, Quiroga) también de 1803, que sí guarda las características típicas de una suelta (E-9635, n° 12).

impresos posteriores a estas fechas que son verdaderamente sueltas.⁵

Suele entender la crítica por comedia suelta un impreso individual, en forma de folleto, en tamaño 4º, repartido en cuatro o cinco pliegos, que recoge una pieza teatral. No acostumbran a presentar portada propiamente dicha, tal y como se entiende en la descripción de libros, sino una cabecera en la mitad superior de la primera página con el título de la obra, precedido o precediendo a las fórmulas “Comedia famosa”, “Famosa comedia”, “La gran comedia”, u otras, consignando a veces el nombre del autor o del traductor y, a dos o tres columnas, el *dramatis personae*; en ediciones tardías puede encontrarse incluso el reparto. El texto suele ir dispuesto a dos columnas, salvo en algunos pasajes, los redactados en endecasílabos, por ejemplo, en que aparece a una sola columna, o en aquellos otros en que, por ahorrar papel o espacio, el impresor decide componer una caja con tres columnas, o una parte con dos y otra con tres. Debido a que las diferentes imprentas a veces publicaban en series las obras de diversos autores, éstas suelen llevar un número en el ángulo superior izquierdo o derecho de la primera página, son las series numeradas, y el número de página u hoja, cuando aparece, en el ángulo superior derecho; en ocasiones también presentan un colofón al final de la obra. Los ejemplares más tardíos pueden, incluso, comenzar con una portada más normalizada y próxima a la habitual en el libro.

A pesar de estos rasgos tipológicos, se da una infinidad de posibles variantes, siendo a veces mínimas las diferencias entre un impreso y otro, por lo que no es difícil encontrar comedias sueltas, aunque hallar un impreso determinado sí lo es.⁶

Habitualmente los catálogos similares a éste recogen, además de las propiamente sueltas, también las llamadas 'desglosa-

5 Véanse, por ejemplo, las obras de José Julián López de Castro, *Más vale tarde que nunca* (signatura E-9636, n° 2) y de Agustín Moreto, *El desdén con el desdén* (E-9635, n° 5), las dos de Valencia. Ildefonso Mompié. 1815.

6 Así lo indican Hannah E. Bergman y Szilvia E. Szmuk: *A Catalogue of 'Comedias sueltas' in the New York Public Library*. Londres. Grant & Cutler. 1980, I, p. 9, “*Sueltas* as a category are not rare, but specific editions often are”.

das'.⁷ Estas últimas proceden de ediciones de 'partes'⁸, que llevan una portada con pie de imprenta, por lo que suelen carecer de colofón excepto, en ocasiones, la última del tomo; tanto la paginación como las firmas tipográficas son entonces correlativas y no independientes. No obstante, dado que el formato es el mismo que el de las sueltas y que muchas de éstas aparecen sin pie de imprenta, a veces resulta difícil su distinción, especialmente cuando es la primera comedia desglosada de una parte, al coincidir, además, la paginación y la serie de firmas tipográficas.

Un caso particular que enfoca el grave problema de la distinción entre suelta y desglosada es el volumen de obras de Lope de Vega, del que no se conoce ejemplar, publicado en Madrid por Castillo en 1804.⁹ Aquí se hallan diez títulos de Lope, que componen, teóricamente, un tomo que, tal vez, no llegara a distribuirse como tal, pero que, al parecer, se difundió desglosado, con el agravante de que las cuatro primeras comedias del citado tomo fueron reimpresas más tarde en forma de sueltas. Es más, se da el caso de que una obra del tomo es sustituida por otra suelta conservando el mismo número.¹⁰ Véase, a modo de ilustración, la comedia número 4 del mismo volumen de Castillo, titulada *El molino*, del que se hallan tres impresos muy semejantes: uno de ellos conserva la paginación original del tomo, esto es, pp. 97-132,

7 Sobre qué es una 'desglosada' véase Maria Grazia Profeti: "Los textos literarios para el teatro: recensión bibliográfica y problemas ecdóticos", en *Trabajos de la Asociación Española de Bibliografía*, Madrid, 1993, I, pp. 261-274.

8 Una 'parte' es cada uno de los tomos que componen una colección de comedias, ya sea de un único autor, de un ingenio, de varios autores, de varios ingenios, de las mejores comedias, etc.; sobre 'parte' y 'partes facticias' véase también Maria Grazia Profeti: *Ibidem* y Margarita Vázquez Estévez: *Comedias sueltas sin pie de imprenta en la biblioteca del "Institut del Teatre" (Barcelona): Respuesta al anexo "Comedias sueltas impresas en Valencia, según Fajardo" en el RIEPI*. Kassel. Reichenberger. 1987, pp. 5-9.

9 El artículo que identifica las obras de este volumen es de Karl C. Gregg: "The 1804 Castillo 'Volume' of Lope de Vega Plays", en *Romance Notes*, vol. XXII, n° 2 (winter, 1981), pp. 182-185.

10 Esto se ve en *Las bizzarrías de Belisa*, que lleva el número 1 en el tomo y es sustituida por la suelta *Obras son amores y no buenas razones*, que conserva el mismo número.